



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល

Supreme Court Chamber

Chambre de la Cour supreme

ឯកសារដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 09-Jun-2015, 10:39
CMS/CFO: Sann Rada

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩-កញ្ញា-២០០៧/អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ត.ក

Case File/Dossier N°. 002/19-09-2007/ECCC/SC

នៅចំពោះមុខ:

ចៅក្រម គង់ ត្រីវិម ប្រយោជន៍

ចៅក្រម Chandra Nihal JAYASINGHE

ចៅក្រម សោម សិរិវឌ្ឍ

ចៅក្រម Agnieszka KLONOWIECKAMILART

ចៅក្រម ផ្លែង មុនីចរិយា

ចៅក្រម Florence Ndepele Mwachande MUMBA

ចៅក្រម យ៉ា ណារិន

កាលបរិច្ឆេទឯកសារ:

ថ្ងៃទី ០៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៥

ភាសាដើម:

ខ្មែរ/អង់គ្លេស

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ:

សាធារណៈ

ដីកាចាត់តាំងសហចៅក្រមវាយការណ៍

សហព្រះរាជអាជ្ញា

សហមេធាវីជំនាញជាប់ចោទ នួន ជ័រ

ជា លាង

ស៊ុន អ័រុណ

Nicholas KOUMJIAN

Victor KOPPE

ផ្លូវជាតិលេខ ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខ័ណ្ឌ ពោធិ៍សែនជ័យ ក្រុងភ្នំពេញ កម្ពុជា ប្រអប់សំបុត្រ ៧១ ទូរស័ព្ទ: (៨៥៥)-២៣-២១៩-៨១៤ ទូរសារ: (៨៥៥)-២៣-២១៩-៨៤១ តេឡិក្រាម:

www.eccc.gov.kh

National Road 4, Chaom Chau, Porsenchey, Phnom Penh, P.O. Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 219814 Fax: +855(0)23 219841

Web: www.eccc.gov.kh

ជនជាប់ចោទ

ខៀវ សំផន

នួន ជា

សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

ពេជ អង្គ

Marie GUIRAUD

សហមេធាវីជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន

គង់ សំអុន

Anta GUISSÉ

Arthur VERCKEN

យើង ចៅក្រម គង់ ត្រីម ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការ កម្ពុជា ដើម្បីកាត់សេចក្តីឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានប្រព្រឹត្តឡើងនៅក្នុងរយៈកាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនៅ ចន្លោះពីថ្ងៃទី ១៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ១៩៧៥ ដល់ ថ្ងៃទី ៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៧៩ បានទទួលបណ្តឹងសាទុក្ខ របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា, នួន ជា និង ខៀវ សំផន¹ប្រឆាំងនឹងសាលក្រមរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងក្នុង សំណុំរឿង ០០២/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៤²,

កត់សម្គាល់លើវិធាន ១០៨(៥)³ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងឃើញថា ប្រធាននៃអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលត្រូវចាត់ តាំងចៅក្រមអន្តរជាតិ និងចៅក្រមជាតិឱ្យធ្វើជាសហចៅក្រមរបាយការណ៍សម្រាប់បណ្តឹងសាទុក្ខនេះ,

ពិចារណាឃើញថា ដោយមានបញ្ហាធំៗជាច្រើនដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងបណ្តឹងសាទុក្ខ និងមានបញ្ហា មួយចំនួនទៀតដែលមានលក្ខណៈជាន់គ្នាផងនោះ ដើម្បីផលប្រយោជន៍នៃការរៀបចំបណ្តឹងសាទុក្ខនេះឱ្យ មានប្រសិទ្ធិភាព គឺចាំបាច់ត្រូវចាត់តាំងសហចៅក្រមរបាយការណ៍សម្រាប់បញ្ហាមួយចំនួននៃបណ្តឹងសាទុក្ខ នេះ⁴

អាស្រ័យហេតុនេះចាត់តាំង៖

១. ចៅក្រម ម៉ុង មុនីចរិយា និងចៅក្រម Judge Chandra Nihal JAYASINGHE ជាសហ ចៅក្រមរបាយការណ៍លើរាល់បញ្ហាកើតឡើង នៅក្នុងបណ្តឹងសាទុក្ខទាក់ទងទៅនឹងធម្មនុញ្ញភាពនៃវិធាន

¹ បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាប្រឆាំងនឹងសាលក្រមរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ ឯកសារ លេខ F11 ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៤។ បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ នួន ជា ប្រឆាំងនឹងសាលក្រមក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ ឯកសារលេខ F16 ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ ឆ្នាំ ២០១៤។ [កែតម្រូវទី ១] បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ ខៀវ សំផន ប្រឆាំងនឹងសាលក្រមក្នុង សំណុំរឿង ០០២/០១ ឯកសារលេខ F17 ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ ឆ្នាំ ២០១៤។ (សំណើដែលបានកែតម្រូវដាក់នៅថ្ងៃទី ៣១ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៤)។ សូមមើលផងដែរ សេចក្តីជូនដំណឹងនៃបណ្តឹងសាទុក្ខនៃសេចក្តីសម្រេចក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ ឯកសារលេខ E313/3/1 ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៤។ សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីបណ្តឹងសាទុក្ខប្រឆាំងនឹងសាលក្រមក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ ឯកសារលេខ E313/1/1 ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៤។ សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់មេធាវី ការពារក្តី ខៀវ សំផន ប្រឆាំងនឹងសាលក្រមក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ ឯកសារលេខ E313/2/1 ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៤។

² សាលក្រមក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ ឯកសារលេខ E313 ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៤។

³ វិធានផ្ទៃក្នុងរបស់ អ.វ.ត.ក, វិសោធនកម្មលើកទី ៩, ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែមករា ឆ្នាំ ២០១៥។

⁴ សូមមើល ដីកាចាត់តាំងសហចៅក្រមរបាយការណ៍ ឯកសារលេខ F21, ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១១ (អនុវត្តតាមវិធី សាស្ត្រដូចគ្នាទាក់ទងនឹងបណ្តឹងសាទុក្ខប្រឆាំងនឹងសាលក្រមក្នុងសំណុំរឿង ០០១)។

ផ្ទៃក្នុង, ភាពត្រឹមត្រូវនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី និងវិសាលភាពនៃការជំនុំជម្រះ, និងការប្រកាសទោស ព្រមទាំងលើបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា,

២. **ចៅក្រម យ៉ា ណារិន** និង**ចៅក្រម Florence Ndepele MWACHANDE-MUMBA** ជាសហចៅក្រមរបាយការណ៍លើរាល់បញ្ហាកើតឡើង នៅក្នុងបណ្តឹងសាទុក្ខទាក់ទងទៅនឹងវិធីសាស្ត្ររបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងស្តីពីភស្តុតាង និងការយល់ឃើញរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងពាក់ព័ន្ធនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មដែល នួន ជា និង ខៀវ សំផន ត្រូវបានដាក់ពន្ធនាគារ និង

៣. **ចៅក្រម សោម សិរិវឌ្ឍ** និង**ចៅក្រម Agnieszka KLONOWIECKA-MILART** ជាសហចៅក្រមរបាយការណ៍លើរាល់បញ្ហាកើតឡើង នៅក្នុងបណ្តឹងសាទុក្ខទាក់ទងទៅនឹងការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌលក្ខណៈបុគ្គល ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៥

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល



គង់ ត្រីម